

## 1887 年前城（Vorstadt）灾难

*Dr Alexander Ressos, TEP*  
*Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),*  
*Solicitor (England & Wales)*

1887 年 7 月 5 日，湖水第二次吞没了楚格镇的一部分。一家铁路公司沿湖岸修建新码头的工程，使建在松软湖泥灰岩上的 Vorstadt 街区地基失稳。房屋在下午开始倒塌，随后在晚上七点左右，更大一段湖岸滑入湖中。11 人遇难，35 座房屋被毁，约 650 人无家可归。沿岸形成了一个长约 150 米、深约 70 米的湖湾。<sup>1</sup>

这场灾难本是可以预见的。1884 年，工程师 Albert Heim 和 Robert Moser 曾在一份报告中对该码头项目提出质疑。尽管如此，在建设主管部门负责人 Clemens Henggeler 的影响下，工程仍照常推进。<sup>2</sup> 灾后，出于安全考虑拆除了周边房屋，并于 1887 年竖立了一块刻有 Isabelle Kaiser 诗作的纪念石。Robert Moser 设计了于 1891 年建成的 Rigiplatz 广场。灾难发生地被称为 Katastrophenbucht，即“灾难湾”。灾难发生后数日之内便吸引了游客，他们花 40 生丁乘船游览现场。<sup>3</sup>

这场灾难发生在 Email- und Metallwarenfabrik 及为其融资的私人银行倒闭一年之后，给该镇的人心蒙上了阴影。<sup>4</sup> 它也促使该镇在更坚实的地基上、以更大的规模规划其扩展。<sup>5</sup> 对于研究营商地历史的人来说，Vorstadt 灾难揭示了专家警告与政治决策之间关系的一个教训。尽管风险已为人知、警告也已发出，但由于项目背后的

## 1887 年前城 (Vorstadt) 灾难

利益比工程师的谨慎更为强大，项目仍然得以推进。这一模式在后来的金融和监管史中屡见不鲜，包括楚格自身产业的历史。

### 1 注释

1. Wikipedia (德文), “Vorstadtkatastrophe”, 2026 年 9 月访问: 1887 年 7 月 5 日分两个阶段坍塌, 主要坍塌发生在晚上 7 点左右; Vorstadt 建在不稳定的湖泥灰岩上; Ost-West-Bahn-Gesellschaft 修建码头使湖岸失稳; 11 人遇难, 35 座房屋被毁, 约 650 人无家可归; 形成一个长约 150 米、深约 70 米的湖湾; 《瑞士历史辞典》(HLS), “Zug (Gemeinde)”: 两排房屋滑入湖中, 11 人遇难。
2. Wikipedia (德文), “Vorstadtkatastrophe”: 工程师 Albert Heim 和 Robert Moser 在 1884 年的一份报告中提出警告; 在建设主管 Clemens Henggeler 的影响下工程继续进行。
3. Wikipedia (德文), “Vorstadtkatastrophe”: 刻有 Isabelle Kaiser 诗作的纪念石 (1887 年); Robert Moser 设计的 Rigiplatz 广场 (1891 年); 拆除周边房屋并建成 Rössliwiese 草坪; Katastrophenbucht (灾难湾); 以 40 生丁的船游形式出现的灾难旅游。
4. Zug in der Welt, “Zugs zweite Industrialisierung 1880–1913”: 1887 年的 Vorstadt 灾难造成 11 人遇难、650 多人无家可归, 引发了消极情绪。
5. HLS, “Zug (Gemeinde)”: 1887 年灾难之后立即扩大了居住区规划。

---

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: [cn.helveticaregister.com/zug-the-vorstadt-catastrophe-of-1887](https://cn.helveticaregister.com/zug-the-vorstadt-catastrophe-of-1887)